

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Российский государственный профессионально-педагогический университет"
Институт психолого-педагогического образования
Кафедра английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.О.01.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

Направление подготовки: 44.04.02 Психолого-педагогическое образование

Профиль подготовки: Опекa и попечительство в отношении несовершеннолетних

Формы обучения: заочная

Квалификация (степень) выпускника: Магистр

Объем: в зачетных единицах: 3 з.е.
в академических часах: 108 ак.ч.

Проректор по образовательной
деятельности

Л. К. Габышева

Разработчики:

Доцент кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках, кандидат педагогических наук, доцент Альбрехт Н. В.

Доцент кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках, кандидат педагогических наук, доцент Кондюрина И. М.

Старший преподаватель кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках Иванов А. В.

Старший преподаватель кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках Калинкина С. И.

Старший преподаватель кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках Смирнова С. И.

Рецензенты:

кандидат филологических наук, доцент Фалалеева С. С.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на исходной ступени образования; овладение достаточным уровнем коммуникативной компетентности для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке с учетом разнообразия культур и социальных групп.

Задачи изучения дисциплины:

- развитие у студентов иноязычной профессиональной коммуникации, то есть способность и готовность обучаемых получать информацию профессионального содержания из зарубежных источников;
- развитие способности организовать свое речевое и неречевое поведение, адекватное задачам общения.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине , соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции, индикаторы и результаты обучения

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 Создает на русском и иностранном языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности

Знать:

УК-4.1/Зн2 Профессиональную лексику, в том числе на иностранном языке

Уметь:

УК-4.1/Ум1 Создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности

Владеть:

УК-4.1/Нв2 Иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения и размещения информации в зарубежных источниках, взаимодействия с зарубежными партнерами в процессе профессиональной, научной и образовательной деятельности

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1 Выбирает коммуникативную стратегию в зависимости от культурного контекста и поставленных целей при взаимодействии с представителями разных культур и социальных групп (субкультур)

Знать:

УК-5.1/Зн2 Методы подготовки к различному типу коммуникации с учетом образа жизни, норм и ценностей, национальных, этнокультурных, профессиональных и других особенностей участников коммуникации

Уметь:

УК-5.1/Ум1 Грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека

Владеть:

УК-5.1/Нв2 Навыками выбора адекватной коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей

УК-5.2 Выявляет барьеры взаимопонимания в процессе межкультурного взаимодействия, применяет способы предотвращения и преодоления их негативных последствий

Знать:

УК-5.2/Зн1 Правила межкультурной коммуникации

Уметь:

УК-5.2/Ум2 Выявлять барьеры в межкультурном взаимодействии, находить способы их преодоления или устранения

Владеть:

УК-5.2/Нв1 Навыками активного слушания, наблюдения и интерпретации поведения представителей разных культур и социальных групп

3. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б1.О.01.02 «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к обязательной части образовательной программы и изучается в семестре(ах): 1.

Последующие дисциплины (практики) по связям компетенций:

Б3.01(Д) Выполнение и защита выпускной квалификационной работы;

Б1.О.01.03 Культура научной речи;

Б2.О.04(П) Научно-исследовательская практика;

Б2.О.01(У) Научно-исследовательская работа;

Б2.О.03(П) Педагогическая практика;

Б2.В.01(Пд) Преддипломная практика;

Б2.О.02(П) Технологическая (проектно-технологическая) практика;

Б1.О.01.04 Цифровые технологии в профессиональной деятельности;

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и образовательной программой.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Период обучения	Общая трудоемкость (часы)	Общая трудоемкость (ЗЕТ)	Контактная работа (часы, всего)	Практические занятия (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Установочные лекционные занятия (часы)	Промежуточная аттестация (часы)
Первый семестр	108	3	4	4	93	2	Контрольная работа зфо Экзамен (9)
Всего	108	3	4	4	93	2	9

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий

Наименование раздела, темы	Всего	Практические занятия	Самостоятельная работа	Установочные лекционные занятия
Раздел 1. Модуль 1: Профессиональное общение. Блок 1. Профессиональная коммуникация.	34		32	2
Тема 1.1. Сопоставительный анализ текстов по направлению подготовки. Грамматика: система времен действительного залога	12		10	2
Тема 1.2. Профессиональная лексика изучаемой области знания. Грамматика: система времен страдательного залога	10		10	
Тема 1.3. Особенности перевода профессионально ориентированных текстов (просмотровое чтение). Грамматика: функции инфинитива в предложении, инфинитивные обороты	12		12	

Раздел 2. Блок 2. Научная составляющая.	65	4	61	
Тема 2.4. Изучение и разбор профессионально-ориентированной и научной лексики. Этикет делового общения страны изучаемого языка. Грамматика: функции причастий в предложении, причастные обороты.	12		12	
Тема 2.5. Виды коммуникации. Современные коммуникативные технологии в организации академического и профессионального взаимодействия	10		10	
Тема 2.6. Особенности подготовки и чтения докладов (сообщений) для научных мероприятий. Грамматика: повелительное наклонение, сослагательное наклонение	12		12	
Тема 2.7. Реферирование и аннотирование текстов научного и официально-делового стилей	14	2	12	
Тема 2.8. Особенности составления резюме, доклада о своей научной работе и профессиональной деятельности. Собеседование. Грамматика: прямая и косвенная речь. Вокабуляр делового общения. Фразы-клише.	17	2	15	
Итого	99	4	93	2

5. Содержание разделов, тем дисциплин

Раздел 1. Модуль 1: Профессиональное общение. Блок 1. Профессиональная коммуникация.

Тема 1.1. Сопоставительный анализ текстов по направлению подготовки. Грамматика: система времен действительного залога

Работа с текстом

Тема 1.2. Профессиональная лексика изучаемой области знания. Грамматика: система времен страдательного залога

Лексическая работа № 1. Грамматическая работа по теме "Система времен действительного и страдательного залогов".

Тема 1.3. Особенности перевода профессионально ориентированных текстов (просмотровое чтение). Грамматика: функции инфинитива в предложении, инфинитивные обороты

.Грамматическая работа № 2 по теме "Инфинитивные группы и обороты". Работа с текстом.

Раздел 2. Блок 2. Научная составляющая.

Тема 2.4. Изучение и разбор профессионально-ориентированной и научной лексики. Этикет

делового общения страны изучаемого языка. Грамматика: функции причастий в предложении, причастные обороты.

Лексическая работа № 2. Грамматическая работа № 3.

Тема 2.5. Виды коммуникации. Современные коммуникативные технологии в организации академического и профессионального взаимодействия

Применение современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия. Грамматика: порядок слов в простом и сложном предложении.

Тема 2.6. Особенности подготовки и чтения докладов (сообщений) для научных мероприятий. Грамматика: повелительное наклонение, сослагательное наклонение

Работа с текстом 3. Доклад (круглый стол/конференция). Контроль внеаудиторного чтения.

Тема 2.7. Реферирование и аннотирование текстов научного и официально-делового стилей
Грамматика: знаки препинания, неличные формы глагола.

Тема 2.8. Особенности составления резюме, доклада о своей научной работе и профессиональной деятельности. Собеседование. Грамматика: прямая и косвенная речь. Вокабуляр делового общения. Фразы-клише.

Составление текстов научного и официально-делового стилей, диалогическая и монологическая речь в сфере деловой и профессиональной коммуникации; перевод текстов. Собеседование о профессиональной и научной деятельности обучающегося. Контрольный тест по пройденному грамматическому материалу. Контроль внеаудиторного чтения.

6. Рекомендуемые образовательные технологии

Для изучения дисциплины используются различные образовательные технологии:

1. Технологии проведения занятий в форме диалогового общения, которые переводят образовательный процесс в плоскость активного взаимодействия обучающегося и педагога. Обучающийся занимает активную позицию и перестает быть просто слушателем семинаров или лекций. Технологии представлены: групповыми дискуссиями, конструктивный совместный поиск решения проблемы, тренинг (микрообучение и др.), ролевые игры (деловые, организационно-деятельностные, инновационные, коммуникативные и др.).
2. Технология обучения в сотрудничестве применяются при проведении семинарских, практических и лабораторных занятий, нацелены на совместную работу в командах или группах и достижение качественного образовательного результата.
3. Для организации процесса обучения и самостоятельной работы используются информационно-коммуникационные образовательные технологии, представленные в виде педагогических программных средств и электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС). Технологии расширяют возможности образовательной среды, как разнообразными программными средствами, так и методами развития креативности обучаемых. К числу таких программных средств относятся моделирующие программы, поисковые, интеллектуальные обучающие, экспертные системы, программы для проведения деловых игр.

При реализации образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения:

- состав видов контактной работы по дисциплине (модулю), при необходимости, может быть откорректирован в направлении снижения доли занятий лекционного типа и соответствующего увеличения доли консультаций (групповых или индивидуальных) или иных видов контактной работы;
- информационной основой проведения учебных занятий, а также организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) являются представленные в электронном виде методические, оценочные и иные материалы, размещенные в электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) университета, в электронных библиотечных системах и открытых Интернет-ресурсах;
- взаимодействие обучающихся и педагогических работников осуществляется с

применением ЭИОС университета и других информационно-коммуникационных технологий (видеоконференцсвязь, облачные технологии и сервисы, др.); - соотношение контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю) может быть изменено в сторону увеличения последней, в том числе самостоятельного изучения теоретического материала.

7. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Psychologie ist mein Fach. = Моя специальность – психология.: хрестоматия для студентов неязыковых факультетов / Саранск: МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2014. - 113 - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/78125> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

2. Пасечная, Л. А. Wirtschaftsdeutsch: Учебное пособие по немецкому языку / Л. А. Пасечная, В. Е. Щербина. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 155 - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/33618.html> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

3. Макарова Е. А. Английский язык для психологов : учебник и практикум для академического бакалавриата [Электронный ресурс]: учебник - Издание - - Москва : Юрайт, 2014. - 412 - Режим доступа: -

4. Лукина, Л. В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course: Учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций / Л. В. Лукина. - Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 136 - 978-5-89040-515-9. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/55003.html> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

5. Политические институты Франции: учебно-методическое пособие / Нижний Новгород: ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2014. - 68 - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/153086> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

Дополнительная литература

1. Дроздова Т. Ю., Берестова А. И., Курочкина Н. А. English Grammar. Test File [Электронный ресурс]: учебное пособие - Издание Айпирбукс - Санкт-Петербург : Антология, 2014. - 128 - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42433>

2. Светланин С. Н. Большой русско-английский торговый словарь [Электронный ресурс]: словарь - Издание Лань - Москва : Флинта, 2014. - 482 - Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/63037>

3. Скорик Л. Г. Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие - Издание Айпирбукс - Москва : Московский педагогический государственный университет, 2014. - 240 - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70113>

4. Воронкова И. С., Ковалевская Я. А. Французский язык как второй иностранный : учебное пособие. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. - 148 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47467>.

7.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся

Профессиональные базы данных

Не используются.

Ресурсы «Интернет»

1. <http://elar.rsvpu.ru/> - Электронный архив РГППУ

2. <http://elibrus.lgb.ru/psi.shtml> - Интернет библиотека электронных книг Elibrus

3. <http://book.uraic.ru/> - Свердловская областная универсальная библиотека им. В.Г. Белинского

4. http://www.edu.ru/index.php?page_id=6 - Каталог образовательных интернет-ресурсов

7.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Информационные системы и платформы:

1. Система дистанционного обучения «Moodle».

2. Информационная система «Таймлайн».

3. Платформа для организации и проведения вебинаров «Mirapolis Virtual Room».

Перечень программного обеспечения

(обновление производится по мере появления новых версий программы)

1. Office Professional Plus;

2. Операционная система Windows;

Перечень информационно-справочных систем

(обновление выполняется еженедельно)

Не используется.

7.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование

Для практических занятий

Учебная аудитория (2-409)

Учебная аудитория (2-405)

Для самостоятельной работы

Читальный зал помещение для самостоятельной работы (2-231)